

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80640202
Del.Note Nb :
Fecha Exp :
Del. Date : 18.06.2025

2000
Fecha rec :
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Poblacion : Mondragon 20500
City :
Pais : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:382375

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 0162KPG
Plate Nb :
Remolque : HROB1081
Remoc.plate :

Unidad transporte :
Del Unit : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección :
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga :
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -									
M0143319	C MECANISMOS 251063000	725			PZA	TBA-501494		029	26135348/26147696	25	550004700901		
						TBA-501711		174					
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 725 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 29 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 24/06/25 Firma:												
Peso neto total : Total net weight:		5.809,425			Peso bruto total : Total brut weight :		8.068,525			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		029	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Reception / Receiver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 GIU 2025

ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

80640202
80640208

Ejemplar para el remitente - Exemplaire de l'expéditeur
Copy for sender

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Control de Transporte Internacional de Mercaderías por carretera (CMR) Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAQUA PT SpA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteurs (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) TRANSDIC C/ FRANCISCO 19804 GILFUM ESPAÑA CIF: B15197				
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)				
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place of date of taking over the goods (place, country, date) ARZISATE ESPAÑA 18.06.2025		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservation and observations 01621KPG HROB1081				
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached 80640202/08						
6 Marcas y números Marques et numéros Mark and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 No. estadístico No. statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen, m3 Cubage, m3 Volume in m3
31 contenedores piezas auto				8839kg		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instruction		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements				
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte Carriage charges Deductions Líquido / Balance Supplément, charges Gastos adicionales Other charges TOTAL:				
21 Formalizado en Établi à Established in Arasat 18.06.2025		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.A. VIA 991 Recebo de la mercancía / Marchandises reçues (BA) Goods received 24 GIU 2025 "Ricevuto e conserva di veicoli e quantità"				
22 Firmado por el remitente Signé par l'expéditeur Signed by the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R. U. Fagor Ederlan Koop. E.		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee				

9104
N°

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra X, en su caso, la letra A, en caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra X, en su caso, la letra A, en caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro la clase, la cifra X, en su caso, la letra A.

Les données en lettres doivent être vérifiées par le porteur
Les données en lettres doivent être vérifiées par le porteur
The spaces (marked with heavy lines) must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 15